

## BENDRASIS TEISMAS

**2012 m. kovo 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje  
British Aggregates prieš Komisiją**(Byla T-210/02 RENV) <sup>(1)</sup>

(Valstybės pagalba — Aplinkosauginis nerūdinių medžiagų mokestis Jungtinėje Karalystėje — Komisijos sprendimas nepareikšti prieštaravimų — Pranašumas — Atrankinis pobūdis)

(2012/C 118/33)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: British Aggregates Association (Lanarkas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama solisitorių C. Pouncey, J. Coombes ir advokato L. Van den Hende

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Afonso, J. Flett ir B. Martenczuk

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, iš pradžių atstovaujama T. Harris, vėliau S. Ossowski, padedamų baristerių M. Hall ir G. Facenna

**Dalykas**

Prašymas iš dalies panaikinti 2002 m. balandžio 24 d. Komisijos sprendimą C(2002) 1478 galutinis, susijusį su valstybės pagalbos byla Nr. 863/01 — Jungtinė Karalystė/Nerūdinių medžiagų mokestis.

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2002 m. balandžio 24 d. Komisijos sprendimą C(2002) 1478 galutinis, susijusį su valstybės pagalbos byla Nr. 863/01 — Jungtinė Karalystė/Nerūdinių medžiagų mokestis, išskyrus jo dalį dėl Šiaurės Airijai suteiktos išimties.
2. Europos Komisija padengia savo ir British Aggregates Association bylinėjimosi išlaidas, patirtas Teisingumo Teisme ir Bendrajame Teisme.
3. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas Teisingumo Teisme ir Bendrajame Teisme.

<sup>(1)</sup> OL C 219, 2002 9 14.**2012 m. kovo 6 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje  
UPM-Kymmene prieš Komisiją**(Byla T-53/06) <sup>(1)</sup>

(Konkurencija — Karteliai — Plastikinių pramoninių maišų sektorius — Sprendimas, kuriuo konstatuotas EB 81 straipsnio pažeidimas — Pažeidimo trukmė — Vienas tęstinis pažeidimas — Baudos — Pažeidimo sunkumas — Lengvinančios aplinkybės — Pasyvus įmonės vaidmuo — Proporcingumas)

(2012/C 118/34)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: UPM-Kymmene Oyj (Helsinkis, Suomija), iš pradžių atstovaujama advokatų B. Amory, E. Friedel ir F. Bimont, vėliau B. Amory, E. Friedel, F. Bimont ir F. Amato ir galiausiai B. Amory

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama: F. Castillo de la Torre, padedamo baristerio M. Gray

**Dalykas**

Prašymas panaikinti 2005 m. lapkričio 30 d. Komisijos sprendimą C(2005) 4634 (galutinis), susijusį su [EB] 81 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/F/38.354 — Pramoniniai maišai).

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2005 m. lapkričio 30 d. Komisijos sprendimą C(2005) 4634 (galutinis), susijusį su [EB] 81 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/F/38.354 — Pramoniniai maišai), kiek juo UPM Kymmene Oyj pripažinta atsakinga už šio sprendimo 1 straipsnio 1 dalyje nurodytą vieną tęstinį pažeidimą laikotarpiu iki 1995 m. spalio 10 d.
2. Nustatyti, jog minėto sprendimo 2 straipsnio j punktu skirta bauda yra 50,7 mln. EUR.
3. Atmesti likusių ieškinio dalį.
4. Europos Komisija ir UPM Kymmene kiekviena padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 86, 2006 4 8.